

Ruth WHELAN

LE VOYAGE EXTRAORDINAIRE
D'ÉLIE NEAU :
DU FORÇAT POUR LA FOI
AU CATÉCHISTE DES ESCLAVES NOIRS

Avec une édition annotée de
*l'Histoire abrégée des souffrances du sieur Élie Neau
sur les galères et dans les cachots de Marseille (1701)*



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2025

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
SIGLES ET ABRÉVIATIONS	9
ABRÉVIATIONS DES TITRES DES LIVRES BIBLIQUES ...	11
PROLOGUE	13

PREMIÈRE PARTIE L'ÉTONNANT VOYAGEUR

1. DU VIEUX CONTINENT AU NOUVEAU MONDE	23
2. DU NOUVEAU MONDE AU VIEUX CONTINENT	39
3. LE VOYAGE DE L'INFAMIE	45
4. L'ENFER DES GALÈRES	55
5. DANS LE SÉPULCRE DES VIVANTS	67
6. CRIMINELS D'ÉTAT	75
7. CHASSE AUX ESPIONS	89
8. AU CHÂTEAU D'IF	111
9. SUR LE CHEMIN DU RETOUR	129
10. UNE VIE CONSACRÉE	147
11. CATÉCHISTE DES ESCLAVES À NEW YORK	163
12. LE CATÉCHISTE SE REMET À L'ŒUVRE	173
13. LA LOI DE 1706 POUR L'ENCOURAGEMENT DU BAPTÊME DES ESCLAVES	185
14. LA RÉVOLTE DES ESCLAVES DE 1712	203

15. L'ÉCOLE DU CATÉCHISTE DEVANT LE TRIBUNAL
DE L'OPINION. 217

16. DERNIÈRES LUTTES 231

17. JUSTIFICATION DE L'ŒUVRE DU CATÉCHISTE. 245

18. DERNIÈRES ANNÉES. 257

DEUXIÈME PARTIE
UNE HISTOIRE DE SOUFFRANCES

1. JEAN MORIN, PASTEUR ET AUTEUR. 277

2. MISE EN RÉCIT ET MISE EN ABYME D'UNE HISTOIRE
DE MARTYRE 315

3. UNE PAROLE VENUE D'AILLEURS :
ÉLIE NEAU LECTEUR DE LA BIBLE 337

4. L'EMPREINTE DU SACRÉ : LE GRAND MYSTIQUE
DES GALÈRES. 359

5. LE POUVOIR DES MOTS : LA LETTRE CONSOLATION 381

ÉPILOGUE 405

TROISIÈME PARTIE
HISTOIRE DES SOUFFRANCES
D'ÉLIE NEAU

NOTE SUR CETTE ÉDITION. 425

*HISTOIRE ABRÉGÉE DES SOUFFRANCES DU SIEUR ÉLIE NEAU
SUR LES GALÈRES ET DANS LES CACHOTS DE MARSEILLE*
(ÉDITION ANNOTÉE). 427

ÉPÎTRE À MILORD COMTE DE PORTLAND 429

AVERTISSEMENT. 431

PRÉFACE 433

<i>HISTOIRE ABRÉGÉE DES SOUFFRANCES DU SIEUR ÉLIE NEAU</i>	437
<i>Méditation en forme de prière pour demander à Dieu son divin amour</i>	442
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 9 avril 1694	446
Lettre de Jean Morin à Élie Neau, 6 septembre 1694	452
Extrait d'une lettre d'Élie Neau à son cousin Pierre Neau	474
Extrait d'une lettre d'Élie Neau à Isaac Le Fèbvre	477
Extrait d'une lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 14 novembre 1694	480
Extrait d'une lettre d'Élie Neau à Paul et Pierre Le Boiteux, 20 juillet 1696	485
Extrait d'une lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 20 juillet 1696	493
Lettre d'Élie Neau à sa sœur Rachel, 14 septembre 1696	496
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 5 novembre 1696	500
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 16 août 1697	507
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 7 octobre 1697	509
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 7 janvier 1698	512
Lettre d'Antoine Capion, Jean Monnier, et Paul Berger Ragatz à Jean Morin, 7 janvier 1698	517
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 10 mars 1698	518
Lettre d'Élie Neau à Jean Morin, 4 juillet 1698	523
Lettre du consistoire de l'Église française de New York, à Élie Neau, 28 septembre 1696	530
Lettre d'un galérien (probablement Paul Berger Ragatz) à Élie Neau, 6 juillet 1698	534
Autre lettre du même à Élie Neau, 10 septembre 1698	539
 CANTIQUES SACRÉS COMPOSÉS DANS LES CACHOTS PAR ÉLIE NEAU, CONFESSEUR* DE JÉSUS-CHRIST SUR LES GALÈRES	 545
 GLOSSAIRE	 571
 BIBLIOGRAPHIE	 581

INDEX	
INDEX DES LIEUX	611
INDEX DES NOMS	617
INDEX DES NOTIONS	635
INDEX DES CITATIONS BIBLIQUES	641
TABLE DES ILLUSTRATIONS.	649
TABLE DES TABLEAUX	651
TABLE DES MATIÈRES	653